

LES VAGUES

D'APRÈS L'ŒUVRE DE VIRGINIA WOOLF
THÉÂTRE DE L'ENTROUVERT

JEUDI 22 FÉVRIER - 20H
À LA FAÏENCERIE

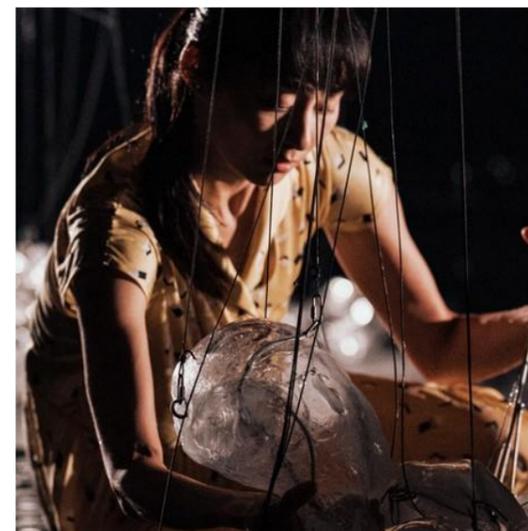
DOMAINE CULTUREL : CRÉATION - THÉÂTRE ET MARIONNETTES DE GLACE

PUBLIC : DÈS 10 ANS – COLLÈGE ET LYCÉE
DURÉE DU SPECTACLE : 1H15

DISCIPLINES CONVOQUÉES : LETTRES, ANGLAIS, THÉÂTRE

THÉMATIQUES ABORDÉES : ADAPTATION D'UN ROMAN ; MARIONNETTES ET PERSONNAGES

S'il y a bien un phénomène qui fascine Élise Vigneron, c'est la mutation permanente des êtres et des paysages. Voilà quelques années déjà qu'elle adapte des textes littéraires, servis par des figures grandeur nature, qui se liquéfient littéralement devant nos yeux : des marionnettes de glace. Sur *Les Vagues*, adaptation du roman publié en 1931 par Virginia Woolf elles sont cinq, doublées de cinq interprètes manipulateurs et manipulatrices. À l'image de ce texte-poème, qui suit les soliloques d'une série de personnages de leur petite enfance à l'âge de la maturité, et ponctue ses chapitres par la description d'un paysage marin du lever au coucher du soleil, le Théâtre de l'Entrouvert donne voix à ses marionnettes et leurs fantômes, et nous invite à observer leurs changements d'états. Individuellement plongés sous la chaleur des projecteurs, ils finiront par se fondre dans la matière qui les constitue, pour s'unir dans le flux de la vague.



VIRGINIA WOOLF :
DES PERSONNAGES
DE GLACE
TRAVERSÉS PAR LE
TEMPS QUI PASSE

L'avant-scène
par
La Faïencerie



© Christophe Loiseau



Pour
les enseignants

**ATELIER GRATUIT
SUR RÉSERVATION
DÈS 12 ANS**

THÉÂTRE ET MARIONNETTE

MERCREDI 14 FÉVRIER DE 17H À 20H - AUTOUR DU SPECTACLE LES VAGUES

Créez une marionnette à partir d'un moulage en plâtre d'une partie de votre corps (main, visage, pieds).

THÈMES

#01 ADAPTATION D'UN CLASSIQUE DU ROMAN MODERNE

#02 MARIONNETTES DE GLACE ET DILUTION DU PERSONNAGE

DISPOSITIF

CE QUE L'ON DÉCOUVRIRA SUR LA SCÈNE

- Découvrez les images du dispositif scénique grâce à [cette vidéo teaser du Théâtre de l'Entrouvert](#).
- Bris de glace, noir au plateau et marionnettes suspendues : le dispositif scénique des *Vagues* apparaît d'abord minimal, faisant la part belle aux créatures de glace.
- Cette esthétique de l'épure s'observe aussi à travers la glace qui fond peu à peu et devient un véritable miroir d'eau sur le plateau. Les marionnettes et marionnettistes s'y refléteront peu à peu, jusqu'à s'y confondre : le dispositif scénique des *Vagues*.
- Enfin, ce que cherche à mettre en avant Elise Vigneron est bien **cet état et cette dilution de la matière glacée** : gouttelettes d'eau qui tombent, condensation, vapeur ou fumée... L'eau, avec ses changements, devient cette matière première des êtres présents sur la scène.

POUR ÉCHANGER, C'EST PAR ICI :

Benjamin Fondu - Enseignant relais
benjamin-nathan.fondu@ac-amiens.fr



DÉCOUVREZ LA VIDÉO [A parté\(s\)](#)
ET FAITES UN POINT AVANT LE SPECTACLE !



FRÉQUENTER

PRÉPARER LA REPRÉSENTATION EN AMONT

- "Les *Vagues* ne sont pas ce qu'on en dit", l'auteur apprécierait qu'on ne lise pas ces pages comme un roman", écrivait Virginia Woolf au dos de son manuscrit en 1931. Pour le biographe Mitchell Alexander Leaska ou la traductrice Cécil Wajsbrot, *Les Vagues* sont "un livre énigmatique" ou "un texte d'un genre nouveau où seront explorées des régions inconnues". C'est donc peu dire que ce texte adopte une forme difficilement saisissable. De fait, ce sont **ces flux de conscience, cet enchaînement de paroles** des six personnages du livre qui forment la matière d'une œuvre polyphonique et protéiforme. **Il sera bon d'évoquer aux élèves cette difficile catégorisation du livre, mais sa complexité narrative.**
- Dans l'idée de donner à entendre cette langue particulière du texte, on pourra montrer aux élèves un court paragraphe tiré des *Vagues*, par exemple à travers ce site "Journal de bord" de l'écrivaine **Christine Jeanney**, qui fait l'expérience de traduire *Les Vagues* et d'expliquer sa traduction. Le passage qui commence par "Voilà la flaque..." pourra ainsi être étudié avec les élèves, notamment pour ce qui relève du **vocabulaire de la sensation**, et du **monologue intérieur du personnage de Rhoda** ("Les formes de vie palpables se sont évanouies (...). Je cherche la sensation, la violence, être précipitée telle une pierre sur les rochers (...). Je vais sur des eaux houleuses, je coulerai et il n'y aura personne pour me sauver.") Comment rend-on au plateau ce **doute** et cette **violence intérieure** du personnage ?

PRATIQUER

QUELQUES IDÉES D'EXERCICES

- **En théâtre, et à la manière des marionnettistes du spectacle, on pourra imaginer de faire travailler les élèves à des exercices d'expression corporelle.** Ainsi, l'exercice du "*pantin*" permettra de développer l'observation. Dans cet exercice, les comédiens se mettent à deux et l'un devient le "marionnettiste" de l'autre : **il doit faire bouger son pantin à l'aide de fils imaginaires.** Allongée, la marionnette humaine doit peu à peu être relevée par son marionnettiste. **Concentration sur le geste et attention à l'autre** : voilà deux qualités que cet exercice d'équilibre travaille !
- En présentant le travail de conception des marionnettes de glace, on pourra travailler sur l'articulation de ces créatures, et **les différentes techniques du théâtre de marionnette.**

S'APPROPRIER

LE SPECTACLE APRÈS LE SPECTACLE !

- On pourra questionner les élèves sur la finalité des *Vagues* : quelles impressions dégagent-ils de ce spectacle court, mais à l'esthétique puissante ? Pourquoi la glace a-t-elle été choisie par Elise Vigneron ? On invitera notamment les élèves à se pencher sur ce dossier "Glace" où le Théâtre de l'Entrouvert explique et explore l'intérêt de travailler cet état de l'eau.



- 1) À votre avis, comment peut-on expliquer le **choix de la glace** comme matériau de création des marionnettes du spectacle ?
- 2) Ces marionnettes représentent des **personnages saisis à trois moments de leur vie** : comment les distingue-t-on ?
- 3) **Observez le son et la lumière dans le spectacle.** Quelles remarques pouvez-vous faire concernant le choix de certains éclairages ?

À VOIR, À LIRE !

Et si vous vous plongiez **dans d'autres textes de Virginia Woolf (1882-1941)** ? Les œuvres de l'autrice anglaise (roman, nouvelle ou essai) font toujours d'elle l'une des plus belles plumes de la modernité littéraire :

- *Mrs Dalloway*, éditions Folio classique (publié en 1925) : ce roman à la langue poétique raconte, dans cet étonnant monologue intérieur dont Woolf se fera bientôt la spécialiste, la journée d'une Londonienne dans l'après-guerre.
- *Un lieu à soi*, éditions Folio classique (publié en 1929, traduit par Marie Darrieussecq) : dans cet ensemble de conférences données par la romancière, Woolf interroge les liens qui existent entre femme et fiction, en insistant sur la nécessité, pour les femmes créatrices, de disposer d'un "lieu à soi"...
- *Les Vagues*, éditions Le Bruit du temps (publié en 1931), pour saisir les confluences des six voix intérieures qui font la matière de cette œuvre vibrante et liquide.
- *Romans, essais* aux éditions Quarto, (Gallimard) : cette quasi-intégrale de Woolf regroupe ses cinq romans les plus célèbres et de nombreux articles importants.

La Faiencerie

<http://www.faiencerie-theatre.com/>